ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1518/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για συντηρητικά μέτρα στον τομέα της ζάχαρης για τον Ιούλιο 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 5 και 155,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94 (2),

Εκτιμώντας:

ότι η περίοδος εμπορίας για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στην κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης αρχίζει την 1η Ιουλίου· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που ανελήφθησαν από την Επιτροπή, δεν καθόρισε μέχρι σήμερα τις τιμές που εφαρμόζονται για τα προϊόντα αυτά ούτε το ποσό της επιστροφής των δαπανών αποθηκεύσεως σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3, του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 4 παράγραφος 3, του άρθρου 5 παράγραφος 5 και του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή των εντολών που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται με τον τρόπο αυτό να λάβει τα απαραίτητα συντηρητικά μέτρα για να εξασφαλισθεί η συνέχιση της λειτουργίας της κοινής γεωργικής πολιτικής στον τομέα της ζάχαρης· ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται συντηρητικά και δεν προδικάζουν μεταγενέστερες αποφάσεις που θα θεσπισθούν από το Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95·

ότι βάσει των συντηρητικών αυτών μέτρων, θα πρέπει να εξασφαλισθεί ιδίως η συνέχιση του καθεστώτος των τιμών και να καθορισθούν οι τιμές που αντιστοιχούν στις τιμές που εφαρμόστηκαν κατά την περίοδο 1993/94· ότι εντούτοις όσον αφορά την κατ' αποκοπή απόδοση των δαπανών αποθηκεύσεως πρέπει να ληφθεί υπόψη η πτώση των επιτοκίων που ισχύουν σήμερα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον Ιούλιο 1994, για την εφαρμογή του καθεστώτος των τιμών που αναφέρεται στον τίτλο I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εφαρμόζονται τα ακόλουθα ποσά:

1. ως τιμή παρεμβάσεως της λευκής ζάχαρης, για τις μη ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας: 52,33 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

2. ως τιμή παρεμβάσεως που προκύπτει από τη λευκή ζάχαρη, για τις μη ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας:

   — για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου: 53,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,

   — για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας: 53,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,

   — για όλες τις ζώνες της Ιταλίας: 54,27 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,

   — για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας: 53,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,

   — για όλες τις ζώνες της Ισπανίας: 53,73 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

3. ως τιμή παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης: 43,37 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

1. Για τον Ιούλιο 1994, η τιμή που εφαρμόζεται στην Κοινότητα:

α) ως τιμή βάσεως των ζαχαροτεύτλων είναι 39,48 Ecu ανά τόνο στο στάδιο της παραδόσεως των κέντρων συγκεντρώσεως·

β) ως ελάχιστη τιμή των ζαχαροτεύτλων Α είναι 38,69 Ecu ανά τόνο·

γ) ως ελάχιστη τιμή των ζαχαροτεύτλων Β, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, είναι 26,85 Ecu ανά τόνο.

2. Οι τιμές των ζαχαροτεύτλων νοούνται στο στάδιο της παραδόσεως στο κέντρο συγκεντρώσεως και ισχύουν για τα ζαχαρότευτλα που είναι υγιή, ανόθευτα, σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη και με περιεκτικότητα σε ζάχαρη 16 % κατά την παράδοση.

Άρθρο 3

Οι τιμές που εφαρμόζονται για τον Ιούλιο 1994 ως τιμές κατωφλίου που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 είναι οι ακόλουθες:

α) 63,18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης·

β) 53,99 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης·

γ) 6,80 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μελάσσας.

Άρθρο 4

Ως κατ' αποκοπήν απόδοση των δαπανών αποθηκεύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό που εφαρμόζεται για τον Ιούλιο 1994 καθορίζεται σε 0,35 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά μήνα.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιουλίου 1994.

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα θεσπισθούν ενδεχομένως μεταγενέστερα από το Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1994/95.

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής